

<b>Zeitschrift:</b>	SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Bundesbahnen
<b>Band:</b>	5 (1931)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines = Manifestazioni nelle prossime settimane

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

paar Albert und Else Bassermann gastieren. Grand Guignol und die Tänzerin Trudi Schoop erscheinen ebenfalls gastspielsweise.

Das Zürcher Stadttheater bringt folgende Erstaufführungen: Alban Bergs «Wozzek» (am 17. Okt.), «André Chénier» von Giordano und am 24. Okt. die Sensation aller Operettenbühnen, Benatzkys «Im weissen Rössl». An Neueinstudierungen sind «Bohème», «Meistersinger von Nürnberg» und «Verkaufte Braut» (Smetana) vorgesehen, die von den Aufführungen der Tournée Karsenty und von zwei Gastspielen der Tänzerin Bella Reine ergänzt werden.

Das Repertoire des Zürcher Schauspielhauses ver-

zeichnet als Premieren: «Gestern und heute», Schauspiel von Christa Winsloe (15. Okt.), «Die Rosenbraut», Lustspiel von Max Peltzer (am 22. Okt.) und «In einem fernen Land» (Kat.), nach dem Englischen bearbeitet von Zuckmayer und Hilpert. Die English Players absolvieren ihr zweites Gastspiel am 26. Oktober in «To see ourselves», während die Freie Bühne Zürich die Uraufführung von Cäsar von Arx' Dialektkomödie «Vogel friss oder stirb» (am 20. Okt.) unter ihre Fittiche nimmt.

Von den Stadttheatern Luzern und St. Gallen können die Spielplanübersichten erst von der nächsten Nummer an erfolgen.

W.

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## *(Les événements des semaines prochaines)*

17.—31. Oktober: Schweizer Woche / 17—31 octobre: Semaine suisse / 17—31 ottobre: Settimana Svizzera

### Basel.

Bis 25. Oktober: In der Kunsthalle: Meister des XIX. Jahrhunderts. 17. und 31. Oktober und 14. November: Im Musiksaal: Symphoniekonzerte Leitung: Felix Weingartner. 24.—25. Oktober: In St. Jakob: Schweiz. Rennverein, Sektion Basel: Dressurprüfungen, Abteilungsrennen, Prüfung für Reitpferde, Springkonkurrenzen. 24. Oktober—8. November: Herbstwarenmesse. 27. Oktober und 10. November: Im Musiksaal: Populäre Symphoniekonzerte. Leitung: Dr. Felix Weingartner. 28./29. Oktober: In der Mustermesse: Kongress der Internationalen Wollvereinigung.

29. Oktober: Im Musiksaal: Johann Strauss.

31. Oktober—8. November: Basler Fechtwoche.

Bis 1. November: Im Kupferstichkabinett: Lithographien von Toulouse-Lautrec.

Ab 1. November: In der Kunsthalle: Ausstellung A. H. Pellegrini. Im November: Im Kupferstichkabinett der öffentlichen Kunstsammlung: Rodolphe Toepffer: Zeichnungen und Graphik.

3. November: Im Hans Hubersaal: Kammermusikabend.

6. November: Im Hans Hubersaal: Klavierabend Bruno Maischhofer.

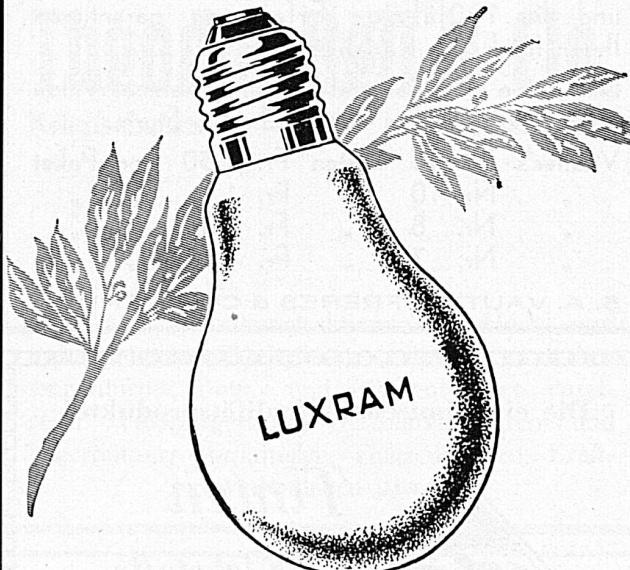
7. November: Im Konservatoriumssaal: Abonnementskonzert.

7. November: Im Konservatoriumssaal: Jubiläumskonzert des Basler Kammerorchesters Solisten: René Le Roy, Flöte; Lucy Siegrist, Sopran.



Die Schuhe mit Marga pflegen, heisst deren Lebensdauer erhöhen, denn diese feine, fetthaltige Schuhcreme macht das Leder weich und schützt es vor dem Rissigwerden.

## IN DIE KÜCHE



**60 Watt**  
innenmattiert

9. November: Im Hans Hubersaal: Mischa Elman.  
 15. November: Im Musiksaal: Bereny Zigeuner.  
 Ab 15. November: Im Kupferstichkabinett: Die Lithographie. I. Teil.

**Bern.**

22. Oktober: Im Grossratssaal: Vortrag von Emil Ludwig.  
 25. Oktober: Im Burgerratssaal: Vortrag Samailowitch: «Meine Erfahrungen in der Arktis.»  
 27. Oktober: Im grossen Kasinosaal: Symphoniekonzert. Leitung Dr. Fritz Brun. Solisten: Lucy Siegrist, Sopran; Alphonse Brun, Violinist.  
 28. Oktober: Im Söller: Vortrag von Rudolf von Tavel.  
 29. Oktober: Im Söller: Konzerte der Berner Kammermusikvereinigung.  
 30. Oktober und 13. November: In der Aula der Universität: Akademische Vorträge.  
 Ab 1. November: In der Kunsthalle: Ausstellung Dürrwang, E. Hunziker, Dora Lauterburg, Stauffer, Urech.  
 1. November: Im Münster: Allerseelenkonzert des Cäcilienvereins der Stadt Bern und der Berner Liede-Tafel.  
 3. November: Im Burgerratssaal: Kammermusikkonzert.  
 12. November: Im Grossratssaal: Vortrag von Prof. Max Alsberg.

**Fribourg.**

26 octobre: Orchestre Strauss de Vienne.  
 8 novembre: Concert d'abonnement. Quintette instrumental de Paris.

**Genève.**

8 novembre: Au Quai Wilson: Cérémonie annuelle à la mémoire des soldats suisses morts au service de la patrie.  
 10—25 octobre: Exposition de la Société genevoise de photographie.

**Glarus.**

30. Oktober: Konferenz der Verbandssekretäre der Schweiz.  
 31. Oktober: Konferenz der Präsidenten der gewerblichen Organisationen der Schweiz.

**Ligerz und Neuenstadt.** 18. und 25. Oktober: Lesesonntage.**Montreux.**

En novembre: Au Kursaal: Tournée théâtrale Karsenty.  
 3 novembre: Concert de l'orchestre de la Suisse romande.

**Olten.**

18., 22. und 25. Oktober: Im Stadttheater: «Die Logenbrüder» von der Dramatischen Gesellschaft Olten.  
 29. Oktober und 12. November: Im Stadttheater: Gastspiel des Berner Stadttheaters.  
 7./8. November: Im Stadttheater und Konzertsaal: Radioausstellung.  
 8. November: Konzert des Gesangvereins Olten. Solist: Alphonse Brun, Violinist.

**St. Gallen.**

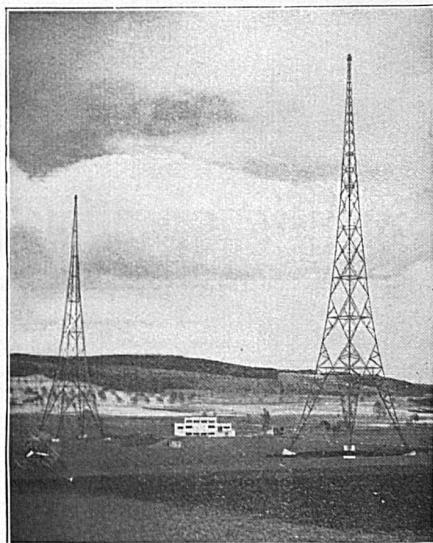
23. Oktober: Vortragsabende für Geistesbildung: «Kultur und Katholizismus.»  
 25. Oktober: Herbstkonzert des Männerchors St. Fiden-St. Gallen.  
 25. Oktober und 15. November: Volkskonzerte.  
 29. Oktober: Abonnementskonzert.  
 5. November: Kammermusikkonzert.  
 8. November: Männerchor Riethäusele-St. Gallen, Abendunterhaltung.  
 8. November: Konzert des Handharmonika-Jugendorchester St. Gallen.

**Solothurn.**

21. Oktober: Abonnementskonzert. Leitung Erich Schild. Solisten: Verena Peschl, Alt; Jean Nada, Flöte.  
 5. November: Abonnementskonzert. Leitung Erich Schild. «Elegie» von Othmar Schoeck. Solist: Felix Löftel, Bass, Mitglieder des Berner Stadtorchesters.

**Speicher.** Bis 19. Oktober: Gewerbe- und Produktausstellung.**Twann.** 18. und 25. Oktober: Lesesonntage.**Vevey.** 20., 23., 27. October: Sonates de Beethoven pour violon et piano; audition intégrale.**Winterthur.** 18. bis 22. November: Gemälde- und Plastikausstellung österreichischer Künstler.**Zürich.**

21. Oktober: In der Tonhalle: Meisterabend Andres Segovia.  
 Ab 23. Oktober: Im Kunstgewerbemuseum: Marionettenspiele.  
 23. Oktober und 6. November: In der Stadthalle: Internationales Box-Meeting.  
 26. Oktober: In der Tonhalle: Liederabend Klara Wirz-Wyss.  
 28. Oktober: Im Konservatorium: Violinabend Josef Nacher.  
 30. Oktober: Im Grossmünster: Konzert K. W. Senn, Orgel, und Helene Sandreuter, Sopran.  
 Ende Oktober: Im Botanischen Garten: Chrysanthemen-Ausstellung.



Antennentürme  
von je 125 m Höhe  
des neuen Landes-  
senders in Beromünster

## Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von **Theodor Bell & Cie.**

Kriens-Luzern

Gegründet 1855

Stahl- und Eisenkonstruktionen für Hoch- und Industriebauten, Skelettbauten, Masten und Antennenfürme, Bahn- und Strassenbrücken, Passerellen, Fussgängerstege, Geschäfts-, Waren- und Lagerhäuser, Markthallen, Flugzeughallen, Kraftwerkseinlagen usw.

**ZÜRICH**  
**HOTEL PENSION**

**DOLDERBURG**  
Dolderquartier — Prächtige Aussicht auf Stadt, See und Alpen — Fließendes Wasser — Abgeschlossene Wohnungen und Einzelzimmer mit Privatbad — Pension von Fr. 12.— an

Im November: In der Galerie Aktuaryus: Sonderausstellung Giovanni Giacometti.  
 2./3. November: Abonnementkonzerte in der Tonhalle.  
 4. November: In der Tonhalle: Klavierabend Poldi Mildner.  
 6. November: In der Tonhalle: Violinabend Helene Marti.  
 6. November: In der Stadthalle: Internationales Box-Meeting.

9. November: Auf dem Sportplatz Hardturm: Fussballmatch Grasshoppers gegen F. C. Biel.  
 10. November: In der Tonhalle: Violinabend Mischa Elman.  
 13. November: In der Tonhalle: Rezitationsabend Maria Schmid.  
 Bis 15. November: Im Kunstsalon Wolfsberg: Ausstellung nordischer Karikaturisten.

## SBB REVUE CFF

Herausgegeben von der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen. Redaktion: Generalsekretariat SBB in Bern / Inseratenannahme, Druck und Expedition: Büchler & Co., Bern / Erscheint einmal im Monat / Abonnement: 1 Jahr Fr. 10.—, 1 Nr. Fr. 1.— / Postcheck III 5688

Publiée par la Direction générale des chemins de fer fédéraux. Rédaction: Secrétariat général à Berne / Annonces, Impression et Expédition: Büchler & Cie, Marienstrasse 8, Berne / Parait une fois par mois / Abonnement: 1 année fr. 10.—, 1 No fr. 1.— / Chèques postaux III 5688

# BESUCHEN SIE UNS!

### LUGANO Hotel Splendide

Vornehmes Haus ersten Ranges in entzückender Lage am See  
Letzter Komfort

### LUGANO HOTEL GARNI WALTER

In bester Lage am See. CAFÉ-RESTAURANT - Altrenominiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fließendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Telephon 2227 J. CEREDA-CAMENISCH

### BERN Confiserie - Tea-Room E. Wenger

Bahnhofplatz 5. Heimlicher Erfrischungsraum, feinste Patisserie, Pralinés, Caramelles, Schokoladen usw.  
Spezialität: Berner Haselnussbären  
Prompter Versand nach auswärts

### BERN HOTEL DE LA GARE

Best empfohlenes Familien- und Passanten-Hotel. Alle Zimmer mit fließendem Wasser u. Telephon Bw. 75.41 Telephon. Mässige Preise. Walliser Weinstube

### BERN WIENER CAFÉ

Schauplatzgasse, 1 Minute vom Bahnhof. In- und ausländische Zeitungen in grosser Auswahl. Wiener Küche. Spezialitäten. 7 Billards. Inh. H. Liberty

### LUZERN Schiller Hotel Garni

Nähe Bahnhof und Schiff. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer m. fließendem Wasser od. Bad, sowie Staats-telephon. Lichtsignal Autoboxen. Restauration n. d. Karte. Zimmer v. Fr. 5.-7.



### MARTIGNY - VILLE

Ligne du Simplon  
Hotels Kluser & Mont Blanc

Restaurant. Toutes les chambres avec eau courante. Appartements avec bain. Télégrammes: Kluserhotels

### ZÜRICH Restaurant Zunfthaus zur Saffran

Rathausquai 24. Tel. 24.296. 5 Min. vom Bahnhof mit Tram 3 und 4. Autopark schräg vis-à-vis. Anerkannt vorzügliche Küche. Geräumiger heller Speisesaal. Säle für Gesellschaften, Kongresse — Touristenproviant Zunftwirt: KARL SEILER, TRAITEUR

### SCHAFFHAUSEN Vordergasse 21

Conditorei-Café J. Reber  
Alleinfabrikant der beliebten  
SCHAFFHAUSER-ZUNGEN

### LUGANO BAHNHOF BUFFET

Bekannt für gute Küche und Keller. Diners von 11—1½ Uhr  
Höflich empfehlen sich  
SARA POZZI & FILS

### BASEL HOTEL BASLERHOF CHRISTLICHES HOSPIZ

Grosses Restaurant, alkoholfrei. Moderner Komfort. Neuanbau mit fließendem warmem und kaltem Wasser. Privatbadezimmer. Zimmer von Fr. 4.— bis 8.— Pension von Fr. 10.— bis 14.— Nähe Bundesbahnhof Direktion: Fr. Zahler

### BERN SOMMERLEIST Maulbeerstr. Modernes Bade-Etablissement

Nähe Bahnhof  
Schwimmhalle, Wannenbäder, Kurbäder, Türkisch-Bad — Coiffeur-Salon — Tea Room

### BERN

Speisen Sie im alkoholfreien Restaurant

### DAHEIM

Schöne Hotelzimmer - Zeughausgasse 31

### SOLOTHURN HOTEL MÉTROPOLE UND SCHWEIZERHOF

beim Hauptbahnhof. Alle Zimmer mit jedem neuzeitlichen Komfort. Gute Küche und Keller bei mässigen Preisen

### GENÈVE RESTAURANT DU NORD

12, Grand-Quai, 12. Téléphone 41.841  
Etablissement de 1<sup>er</sup> ordre. Service à la carte. Menus à prix fixe. Bonnes spécialités. Propriétaire: AL. BADAN,

### ESPLANADE - ZÜRICH

beim Stadttheater  
GRAND CAFÉ — TEA-ROOM — TABARIN — BAR  
Täglich erstklassige Konzerte

### Inserate

in der SBB Revue  
bringen Erfolg